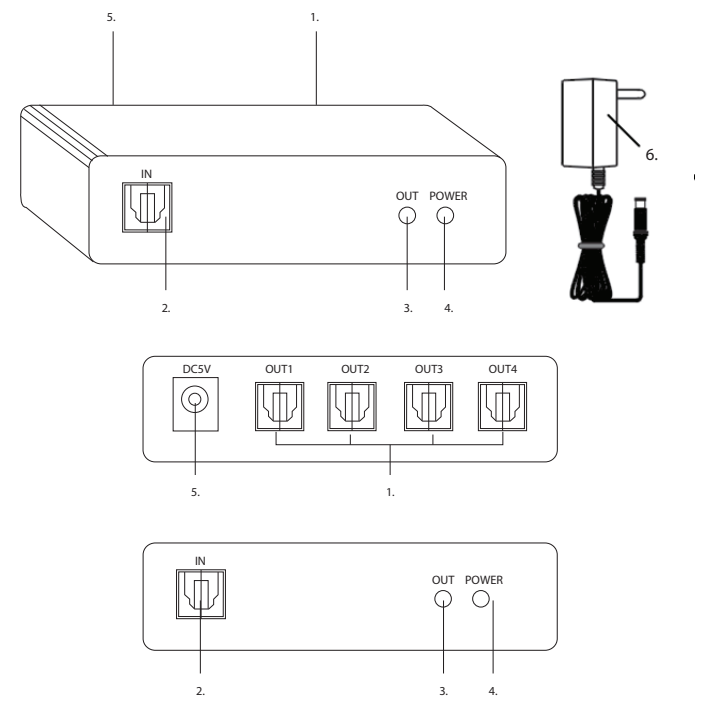


KNASP2504

## 4 port digital audio splitter

### Toslink - 4x Toslink



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | 4x Toslink output port  |
| 2 | Toslink input port      |
| 3 | Indication output LED   |
| 4 | Indication power LED    |
| 5 | Power connection        |
| 6 | Power adapter 5V 1000mA |

#### Installation:

Recommendation; please turn of all audio and video devices,

- Connect the Toslink cable to one of the 4 output ports of the switch, labelled OUT 1 – OUT 4 (1). Connect other end to an amplifier or receiver.
- Connect a Toslink cable to the switch, labelled IN (2).
- Connect other end to an audio/video device.
- Connect the barrel end of the power adapter to the DC in (5) of the switch.
- Connect the AC blade end into an AC outlet. (6)
- Turn on all devices.
- All outputs will have simultaneously same audio signal.

#### Safety

- Indoor use only
- Only use attached AC/DC adapter
- Do not use in the Humidity environment

#### Cleaning and maintenance

##### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

#### Nederlands

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | 4x TosLink-uitgang                 |
| 2 | TosLink-ingang                     |
| 3 | Indicate-LED geselecteerde uitgang |
| 4 | Stroom-LED                         |
| 5 | Stroomingang                       |
| 6 | Stroomadapter 5V 1000 mA           |

#### Installatie

Schakel eerst alle apparatuur uit voordat u begint.

- Sluit een TosLink-kabel aan op één van de vier uitgangen van de splitter splitter, 'OUT 1' tot en met 'OUT 4' (1) genaamd.
- Sluit het andere uiteinde aan op een versterker of ontvanger.
- Sluit een TosLink-kabel aan op de 'IN'-poort (2) van de splitter.
- Sluit het andere uiteinde aan op een audio/video-apparaat.
- Sluit het ronde uiteinde van de stroomadapter aan op de DC-poort (5) van de splitter.
- Sluit het stekkergedeelte van de adapter (6) aan op een stopcontact.
- Schakel alle apparatuur in.
- Iedere aangesloten uitgang zal nu hetzelfde audiosignaal doorgeven.

#### Veiligheidsvoorschriften

- Alleen voor toepassingen binnenhuis.
- Gebruik alleen de meegeleverde AC/DC-adapter.
- Gebruik niet in een vochtige omgeving.

#### Reiniging en onderhoud

##### Waarschuwing!

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- De binnenkant van het apparaat nooit reinigen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Als het apparaat niet goed werkt, vervang het dan door een nieuw exemplaar.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | 4x Toslink Ausgang                        |
| 2 | Toslink Eingang                           |
| 3 | LED zur Anzeige des ausgewählten Ausgangs |
| 4 | LED zur Anzeige Stromzufuhr               |
| 5 | Netzanschluss                             |
| 6 | Netzteil: 5 V, 1000 mA                    |

#### Installation:

Empfehlung: Bitte schalten Sie sämtliche Audio- und Videogeräte ab,

- Schließen Sie das Toslink Kabel an einen der 4 Ausgänge des Switches an, gekennzeichnet mit OUT 1 – OUT 4(1). Schließen Sie das andere Ende an einen Verstärker oder Receiver an.
- Schließen Sie ein Toslink Kabel an den Switch an, gekennzeichnet mit IN (2).
- Schließen Sie das andere Ende an ein Audio-/Videogerät an.
- Schließen Sie den Hohlstecker des Netzteils an den DC-Eingang (5) des Switches an.
- Schließen Sie den AC-Netzstecker an eine AC-Steckdose an. (6)
- Schalten Sie alle Geräte ein.
- An allen Ausgängen liegt simultan das gleiche Audiosignal an.

#### Sicherheit

- Verwendung nur in Innenräumen
- Nur den mitgelieferten AC/DC-Adapter verwenden
- Nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden

#### Reinigung und Pflege

##### Warnung!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, ersetzen Sie es bitte durch ein neues.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.

#### Deutsch

##### Installazione:

Si consiglia di spegnere tutti i dispositivi audio e video.

- Collegare il cavo del Toslink a una delle 4 porte di uscita del commutatore, denominate OUT 1 – OUT 4(1). Collegare l'altra estremità a un amplificatore o ricevitore.
- Collegare un cavo del Toslink al commutatore, denominato IN (2).
- Collegare l'altra estremità a un dispositivo audio/video.
- Collegare la spina dell'alimentatore all'ingresso DC (5) del commutatore.
- Collegare l'estremità à lama AC alla presa corrispondente. (6)
- Accendere tutti i dispositivi.
- Tutte le uscite riceveranno simultaneamente lo stesso segnale audio.

##### Sicurezza

- Solo per uso interno
- Utilizzare solo l'alimentatore AC/DC fornito in dotazione
- Non utilizzare in ambienti con un alto tasso di umidità

#### Pulizia e manutenzione

##### Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire la parte esterna del dispositivo utilizzando un panno morbido e umido.

#### Português

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | 4x portas de saída Toslink    |
| 2 | Porta de entrada Toslink      |
| 3 | Indicador de saída LED        |
| 4 | Indicador de alimentação LED  |
| 5 | Ligação de alimentação        |
| 6 | Transformador de 5 V, 1000 mA |

##### Instalação:

Recomendação: desligue todos os dispositivos de áudio e vídeo.

- Ligue o cabo Toslink a uma das 4 portas de saída do repartidor, com a indicação OUT 1 – OUT 4(1). Ligue a outra extremidade a um amplificador ou receptor.
- Ligue um cabo Toslink ao repartidor, na porta com a indicação IN (2).
- Ligue a outra extremidade a um dispositivo de áudio/vídeo.
- Ligue a extremidade cilíndrica do transformador a porta DC in (5) do comutador.
- Ligue a extremidade dos pinos a uma tomada de parede de CA. (6)
- Todas as saídas terão o mesmo sinal de áudio em simultâneo.

##### Segurança

- Apenas para uso no interior
- Utilizar apenas o adaptador CA/CC fornecido
- Não utilizar em ambientes húmidos

#### Limpeza e manutenção

##### Aviso!

- Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpar o interior do dispositivo.
- Não tentar reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, deve ser substituído por um dispositivo novo.
- Limpar o exterior do dispositivo usando um pano macio e húmido.

#### Dansk

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | 4 x Toslink udgangsport |
| 2 | Toslink indgangsport    |
| 3 | LED-udgangsindikator    |
| 4 | LED-strømindikator      |
| 5 | Strømforbindingse       |
| 6 | Strømadapter 5 V 1000mA |

##### Klargøring:

Anbefaling: Sluk for alle lyd- og videoenheder,

- Tilslut Toslink-kablet til en af de 4 udgangsporte i switchen, mærket OUT 1 – OUT 4(1). Tilslut den anden ende til en forstærker eller modtager.
- Tilslut et Toslink-kabel til switchen, mærket IN (2).
- Tilslut den anden ende til en lyd-/videoenhed.
- Tilslut den cylindriske del af strømadapteren til DC-indgangen (5) på switchen.
- Sæt AC-stikket i en AC-kontakt. (6)
- Tænd for alle enheder.
- Alle udgange har det samme lydsignal samtidigt.

##### Sikkerhed

- Kun til indendørs brug
- Brug kun den medføjede AC/DC-adapter
- Brug den ikke i fugtige miljøer

#### Rengøring og vedligeholdelse

##### Advarsell

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du udfiske det.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

#### Svenska

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | 4x Toslink utgångs-port    |
| 2 | Toslink ingångs-port       |
| 3 | Visning utgång med lysdiod |
| 4 | Visning ström med lysdiod  |
| 5 | Strömanslutning            |
| 6 | Strömadapter: 5 V/1 000 mA |

##### Installation:

Rekommendation; stäng av alla ljud- och videoenheter,

- Anslut Toslink-kabeln till en av de 4 utgångarna på switchen, Märkt OUT 1 – OUT 4(1). Anslut den andra änden till en förstärkare eller mottagare.
- Anslut en Toslink-kabel till switchen, märkt IN (2).
- Anslut den andra änden till en ljud-/videoenhet.
- Anslut den cylindriska änden av strömadaptern till DC in (5) på brytaren.
- Anslut till ett AC-uttag. (6)
- Slå på alla enheter.
- Alla utgångar kommer ha samma ljudsignal samtidigt.

##### Säkerhet

- Endast för inomhusbruk
- Använd bara den medföljande AC-/DC-adaptern
- Använd inte i fuktiga omgivningar

#### Rengöring och underhåll

##### Varning!

- Använd inga rengöringsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte insidan av enheten.
- Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt ut den mot en ny enhet.
- Rengör utsidan med en mjuk, fuktig trasa.

#### Suomi

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | 4 x Toslink-lähtötiliintä |
| 2 | Toslink-tuloliintä        |
| 3 | Lähdön LED-merkkivalo     |
| 4 | Tulon LED-merkkivalo      |
| 5 | Virtaliintä               |
| 6 | Virtualihde 5 V, 1 000 mA |

##### Asennus:

Suositus: Sammuta kaikki audio- ja videolaitteet.

- Liitä Toslink-kaapeli yhteen kytkimen neljästä lähtöportista, jotka on merkitty OUT 1 – OUT 4(1). Liitä kaapelin toinen pää vahvistimeen tai vastaanottiimeen.
- Liitä Toslink-kaapeli kytkimeen, jossa on merkintä IN (2).
- Liitä kaapelin toinen pää audio- tai videolaitteeseen.
- Liitä virtasovittimen pyörä DC-liitin tasavirtaliitintään (5)
- Liitä AC-liitin vaihtovirtapiiriasiain. (6)
- Kytke kaikki laitteet päälle.
- Kaikki lähdöt lähettävät yhtä aikaa samaa äänisignaalia.

##### Turvallisuus

- Vain sisäkäyttöön
- Käytä vain mukana toimitettavaa AC/DC-sovitinta
- Älä käytä kosteissa tiloissa

#### Puhdistus ja huolto

##### Varoitust!

- Älä käytä puhdistus- tai hioma-aineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi oikein, valitda se uuteen.
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä kostealla liinalla.

#### Norwegian

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | 4 stk.Toslink-utgangs-port |
| 2 | Toslink-ingangs-port       |
| 3 | LED-indikator for utgang   |
| 4 | LED-indikator for strøm    |
| 5 | Strømtilkobling            |
| 6 | Strømadapter, 5 V, 1000 mA |

##### Installasjon:

Anbefaling: Slå av alle lyd- og videoenheter.

- Koble Toslink-kabelen til en av de fire utgangsportene i svitsjen, som er merket OUT 1 – OUT 4(1). Koble den andre enden til en forsterker eller mottaker.
- Koble en Toslink-kabel til svitsjen, som er merket IN (2).
- Koble den andre enden til en lyd-/videoenhet.
- Koble renderen av strømadapteren til DC in (5) på svitsjen.
- Koble bladen for vekselstrøm til et vekselstrømuttak. (6)
- Slå på alle enheter.
- Alle utganger vil ha samme lydsignal samtidig.

##### Sikkerhet

- Kun for innendørs bruk.
- Bruk bare den fastmonterte AC/DC-adapteren.
- Skal ikke brukes i fuktige omgivelser.

#### Rengjøring og vedlikehold

##### Advarsell

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer riktig, må du bytte den ut med en ny enhet.
- Rengjør enhetens utside med en myk, fuktig klut.

#### Ελληνικά

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | 4 θύρες εξόδου Toslink            |
| 2 | Θύρα εισόδου Toslink              |
| 3 | Ενδεικτική λυχνία LED εξόδου      |
| 4 | Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας |
| 5 | Συνέδεση με το ρεύμα              |
| 6 | Τροφοδοτικό 5 V 1000mA            |

##### Εγκατάσταση:

Σύσταση: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές ήχου και βίντεο.

- Συνδέστε το καλώδιο Toslink σε μία από τις 4 θύρες εξόδου του διακόπτη με την ένδειξη OUT 1 – OUT 4 (1). Συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν ενισχυτή ή δέκτη.
- Συνδέστε το άλλο καλώδιο Toslink στο διακόπτη με την ένδειξη IN (2).
- Συνδέστε το άλλο άκρο σε μία συσκευή ήχου/βίντεο.
- Συνδέστε το άκρο κυλίνδρου του τροφοδοτικού στην είσοδο DC (5) του διακόπτη.
- Συνδέστε το άκρο του βύσματος AC σε μία αντίστοιχη πρίζα. (6)
- Ενεργοποιήστε όλες τις συσκευές.
- Όλες οι εξόδοι θα έχουν ταυτόχρονα το ίδιο σήμα ήχου.

##### Ασφάλεια

- Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό AC/DC
- Δεν πρέπει να το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με υψηλή ποσοστά υγρασίας

#### Καθαρισμός και συντήρηση

##### Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες και λευκαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό μέρος της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια καινούρια.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα μαλακό, υφαντό πανί.

#### Polski

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | 4x port wyjściowy Toslink    |
| 2 | Port wejściowy Toslink       |
| 3 | Wskaźnik wyjścia LED         |
| 4 | Wskaźnik zasilania LED       |
| 5 | Złącze zasilania             |
| 6 | Adapter zasilania 5 V 1000mA |

##### Instalacja:

Zalecamy wyłączenie wszystkich urządzeń audio i wideo

- Podłącz przewód Toslink do jednego z 4 portów wyjścia przełącznika, oznaczenie OUT 1 – OUT 4(1). Podłącz drugi koniec do wzmacniacza lub odbiornika sygnału.
- Podłącz przewód Toslink do przełącznika, oznaczenie IN (2).
- Podłącz drugi koniec do urządzenia audio/wideo.
- Podłącz końcówkę z tuleją zasilacza do wejścia DC (5) przełącznika.
- Podłącz końcówkę z wtykiem AC do gniazda AC. (6)
- Włącz wszystkie urządzenia
- Wszystkie wyjścia będą jednocześnie wysyłać ten sam sygnał dźwiękowy.

##### Bezpieczeństwo

- Tylko do użytku wewnątrz budynków
- Używać tylko dołączonego zasilacza AC/DC
- Nie używać środowisku o wysokiej wilgotności

#### Czyszczenie i konserwacja

##### Ostrzeżenie!

- Nie używać rozpuszczalnikowych ani żrących środków czyszczących.
- Nie czyścić wnętrza urządzenia.
- Nie próbować naprawiać urządzenia. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy wymienić je na nowe.
- Urządzenie należy czyścić z zewnątrz przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki.

#### Český

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | 4x Toslink výstupní port        |
| 2 | Toslink vstupní port            |
| 3 | LED kontrolka výstupu           |
| 4 | LED kontrolka napájení          |
| 5 | Napájecí konektor               |
| 6 | Napájecí adaptér, 5 V, 1 000 mA |

##### Instalace:

Doporučení: Vypněte všechna audio a video zařízení.

- Připojte kabel Toslink k jednomu ze 4 výstupních portů přepínače, označených OUT 1 – OUT 4 (VSTUP 1). Připojte druhý konec kabelu k zesilovači nebo přijímači.
- Připojte Toslink kabel k přepínači, zdřka IN (VSTUP 2).
- Připojte druhý konec kabelu k audio/video zařízení.
- Připojte kulatý konec napájecího adaptéru do zdřky DC in (NAPÁJEN, 5) přepínače.
- Připojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky. (6)
- Zapněte všechna zařízení.
- Ze všech výstupů půjde současně stejný audio signál.

##### Bezpečnost

- Určeno výhradně pro použití v interiéru.
- Použijte pouze dodaný napájecí adaptér.
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

#### Čištění a údržba

##### Varování!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřní části zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravit. Pokud zařízení nefunguje správně, vyměňte ho za nové.
- K čištění vnější části zařízení použijte měkký, navlhčený hadřík.

#### Magyar

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | 4 db Toslink kimeneti port    |
| 2 | Toslink bemeneti port         |
| 3 | Kimenet LED-jelzőfénye        |
| 4 | Tápellátás LED-jelzőfénye     |
| 5 | Tápcsatlakozás                |
| 6 | Hálózati adapter, 5 V, 1000mA |

##### Üzembe helyezés:

Javaslat: kapcsolja ki az összes audio- és videoeszközt.

- Csatlakoztassa a Toslink kábelt a kapcsoló 1. KI – 4. KI címkevel ellátott 4 kimeneti portjának egyikéhez (1.). A másik végét csatlakoztassa erősítőhöz vagy vevőegységhez.
- Csatlakoztasson a kapcsolóhoz BE címkevel ellátott Toslink kábelt (2.).
- A másik végét csatlakoztassa audio-/videoeszközhöz.
- Csatlakoztassa a hálózati adapter dugós végét a kapcsoló DC be (5.) végéhez.
- Csatlakoztassa az AC-lap végét AC kimenethez (6.).
- Kapcsolja ki az összes eszközt.
- Minden kimenet egyszerre ugyanazt az audiojelet kapja.

##### Biztonság

- Csak beltéri használatra
- Kizárólag csatlakoztatott AC/DC adaptert használjon
- Ne használja párás környezetben

#### Tisztítás és karbantartás

##### Figyelem!

- Tisztító- és oldószeresek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék működése nem megfelelő, cserélje új készülékre.
- A készülék külsőjét tisztítsa puha, nedves ruhával.

#### Română

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | 4 porturi de ieşire Toslink    |
| 2 | Port de ieşire Toslink         |
| 3 | Indicator de ieşire cu LED     |
| 4 | Indicator de alimentare cu LED |
| 5 | Conexiune de alimentare        |
| 6 | Adaptor alimentare 5V 1000mA   |

##### Instalare:

Recomandare; vă rugăm opriți alimentarea tuturor dispozitivelor audio și video,

- Conectați cablul Toslink la unul din cele 4 porturi de ieşire ale comutatorului, etichetat OUT 1 – OUT 4(1). Conectați celălalt capăt la un amplificator sau receptor.
- Conectați un cablu Toslink la comutator, etichetat IN (2).
- Conectați celălalt capăt la un dispozitiv audio/video.
- Conectați capătul rotund al adaptorului de alimentare la intrarea DC (5) a comutatorului.
- Conectați capătul lamei CA la o priză CA. (6)
- Opriți alimentarea tuturor dispozitivelor.
- Toate porturile de ieşire vor reda simultan acelaşi semnal audio.

##### Siguranță

- Doar pentru utilizare în interior
- Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat
- Nu utilizați în medii umede

#### Curățare și întreținere

##### Avertisment!

- Nu folosiți solvente sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să efectuați reparări asupra dispozitivului. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o lavetă moale, umedă.

#### Русский

|   |                                          |
|---|------------------------------------------|
| 1 | 4 выходных порта Toslink                 |
| 2 | Входной порт Toslink                     |
| 3 | Светодиодный индикатор выходного сигнала |
| 4 | Светодиодный индикатор питания           |
| 5 | Разъем питания                           |
| 6 | Адаптер питания 5 В, 1000 мА             |

##### Установка:

Рекомендуется отключить все аудио- и видеоустройства.

- Подключите кабель Toslink к одному из 4 выходных портов переключателя, отмеченных OUT 1 – OUT 4(1). Другой конец кабеля подключите к усилителю или ресиверу.
- Подключите кабель Toslink к переключателю с маркировкой IN (2).
- Подключите другой конец кабеля к аудио-/видеоустройству.
- Подключите цилиндрический штекер адаптера питания к входному разъему питания (DC) (5) переключателя.
- Включите штекер в роз